



Jänner-Februar 2024

Pfarrbrief

FEISTRITZ AN DER GAIL
ZILJSKA BISTRICA

Mach es wie Gott, werde Mensch  Delaj kot Bog, postani ölovek

Fährt man in die Geburtsstadt Jesu nach Betlehem hinein, so finden sich auf der sie umgebenden Stadtmauer viele Graffitis, Botschaften des Protestes, der Hoffnung und der Ermutigung. Ich weiß nicht, ob es genau dort war, doch hat sich mir ein solches Graffiti eingebrannt mit dem prägnanten Wort „Mach es wie Gott, werde Mensch!“.

Wir brauchen dieses Wort als Protest gegen alles, was Menschen und Leben hindert, mit Füßen tritt oder zerstört. Wir brauchen dieses Wort als Ermutigung, den Weg der Menschlichkeit je neu zu suchen und zu gehen. Wir brauchen vor allem die Hoffnung, die das Vertrauen erneuert und die Liebe belebt und nach wahrhaften Lösungen sucht, die alle zu Gewinnern macht. Diese Hoffnung feiern wir im „Fest der Menschwerdung“ zu Weihnachten. Sie ist uns geschenkt in Jesus Christus, der diese Hoffnung für uns lebendig werden lässt. Wo wir ihm und seinem Evangelium Raum geben, sind Verzeihung, Verbundenheit und Frieden kein unmögliches Wort mehr. Auch für uns ist es notwendig, wenn das Gesicht Gottes in unserem Menschsein wieder erstrahlt. Die Advent- und Weihnachtszeit mit all ihren Bräuchen, Festen und Heiligen mögen uns dabei begleiten und helfen, einander auf diesem Weg zu unterstützen und mitzunehmen.

Nemški rek »Das ist für die Katz« bi lahko prevedli: »To je za kače«. Kača požre svoje žrtve. Njen smrtni strup uniči človeka. Božič je praznik, ker kača izgubi svojo moč. Božič nam podarja zdravilni in odrešilni serum: proti površnosti, proti cinizmu in nezadovoljstvu, ki so ranili srca; proti nemiru, prepiru in sporom, proti brezupu. Kjer ljudje dajemo prostor v jaslicah našega sveta njemu, ki je postal človek kakor mi, ki nas je sprejel z vsemi našimi človeškimi slabostmi, tam ogroženosti navkljub najdemo življenje. Tako Božič ni za kače, kakor pravimo, temveč praznik dobrohotnosti in ljubezni Boga Očeta do nas vseh.

Vesele in blagoslovljene božične praznike Vam želim,

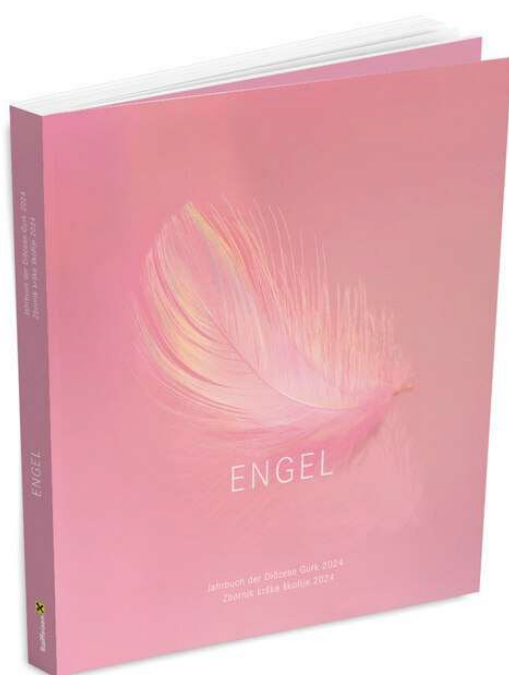
Mit besten Segenswünschen,

Euer Pfarrer/Vaš župnik Michael G. Joham



Jahrbuch der Diözese 2024

Zbornik krške škofije 2024



Das 288 Seiten starke Jahrbuch 2024 der Diözese Gurk ist ab sofort um € 15,- unter shop.kath-kirche-kaernten.at, im Behelfsdienst des Seelsorgeamtes,

„Besonders in den Unsicherheiten und Krisen unserer Zeit brauchen wir viel Engelhaftes, viel Stärkendes, Deutendes und Beschützendes“, schreibt Diözesanbischof Dr. Josef Marketz im neuen Jahrbuch 2024 der Diözese Gurk/Zbornik krške škofije zum Thema „ENGEL“, das nun erschienen ist. Die neue Publikation der Pressestelle der Diözese Gurk (redaktioneller Gesamtverantwortlicher: Matthias Kappeller, Leiter der Pressestelle) geht der Frage nach, warum Engel „boomen“ und uns überall begegnen

– in barocken Kirchen, biblischen Texten und christlicher Kunst ebenso wie in Kosmetikregalen, Hollywood-Filmen und Werbung. Die Texte im neuen Jahrbuch stellen Gemeinsamkeiten und Spannungen zwischen dem aktuellen Engel-Trend und der christlichen Engelverehrung in den Mittelpunkt und beschreiben Engel als Boten Gottes sowie als Begleiter, Beschützer und Impulsgeber für unser Leben. Neben Bischof Marketz schreiben 14 weitere renommierte Autorinnen und Autoren.

»Sveti angel, varuh moj je bila prva molitev, katero me je naučila babica in jo tudi vsak večer z menoj molila. In včasih je pokazala na sliko, ki je videla nad njeno in dedovo posteljo: angel varuh, ki spremlja dva otroke po nevarnem mostu nad deročo reko. Ob tem mi je povedala kako zgodbo iz njunega življenja, iz katere sem čutil globoko zaupanje v Boga in angela varuha.«

škof Josef Marketz v Zborniku krške škofije 2024



Od vzhoda,
kjer je luč doma,
kjer sonce vzhaja
dan na dan,
so trije modri
k nam prišli,
kot vodil jih
je zvezde sij.

Aus dem Pfarrleben Iz naše župnije



Svetopisemska skupina

Z novim pastoralnim letom je tudi na Bis-trici pričela delovati svetopisemska skupina za slovensko-govoreče člane. Na srečanjih, ki so vsako drugo sredo, najprej preberemo nedeljski evangelij, si vzamemo nekaj časa za tišino, nato pa si podelimo misli, ki so se nam utrnile ob prebranem odlomku. Bogastvo te skupine je prav v tem, da vsakdo odkrije kakšen vidik besedila, ki ga morda ne-

kdo drug niti ni opazil in vedno se razvije zanimiv pogovor, v katerem skupaj sestavljamo mozaik razumevanja Božje besede. Vabljeni, da se pridružite!

Besedilo in fotografija: Mojca Bertoncel, pastoralna asistentka

Bibelgruppe

Bei den Treffen der Bibelgruppe, die jeden zweiten Mittwoch stattfinden, lesen wir zunächst das Sonntagsevangelium, die Mitglieder nehmen sich Zeit für Stille und tauschen dann Gedanken aus, die uns beim Lesen des Textes gekommen sind.

Eine Bibelgruppe für deutschsprachige Mitglieder findet in der Pfarre Saak statt. Die Termine der Treffen sind auf der Rückseite des Pfarrbriefs veröffentlicht.

Herzlich willkommen!

Aus dem Pfarrleben Iz naše župnije



Foto: Daniel Mešnik

Vorstellung der Firmlinge Predstavitev birmancev

Am Sonntag, 3. Dezember, stellten sich 13 Firmlinge aus den Pfarren Feistritz/Gail und Göriach der Pfarrgemeinde in Göriach vor. Beim Vorstellungsgottesdienst wurden unsere FirmkandidatInnen namentlich aufgerufen, um ihre Bereitschaft, den Weg zur Firmung zu gehen, zu bekunden. In der Mitgestaltung haben die Firmlinge gezeigt, dass sie bereit sind, diesen Weg in der Firmvorbereitung zu gehen.

V nedeljo, 3. decembra, se je 13 birmancev iz župnij Bistrica in Gorje predstavilo župnijskemu občestvu in tako stopilo na pot priprave na prejem zakramenta svete birme.

Text: Mojca Bertoncel



Ministrantengruppe Ministranti

Unsere Ministrantengruppe wächst! Wir treffen uns sogar pfarrübergreifend; das nächste Mal wieder am Samstag, dem 13. 1., um 10.00 Uhr, in Feistritz. Jedes Kind ist herzlich willkommen!

Naša ministrantska skupina postaja večja! Lepo, da prihajajo otroci iz dveh sosednjih far. Naslednjič se dobimo v soboto, 13.1., ob 10.00 uri, na Bistrici. Vsak otrok je prisrčno dobrodošel!

Text und Foto: Gabi Amruš

Aus dem Pfarrleben Iz naše župnije



Wie kommt die Kirche vom Fleck?! Unter diesem Motto fand am 22. November im Pfarrsaal Feistritz Gail der Impulsvortrag von Bischofsvikar, Hochschuleelsorger, Pfarrer in Krumpendorf Mag. Hans- Peter Premur statt. Der bis zum letzten Platz gefüllte Saal folgte den Ausführungen- bezüglich der Entwicklung des Katholischen Glaubens im Laufe der Jahrhunderte bis in die Jetztzeit. Vor welchen Herausforderungen steht die

Kirche heute? Was ist Glaube? Haben die Menschen den Glauben verloren. Die Katholische Kirche Kärnten hat acht Themenbereiche erarbeitet, die zukünftig Orientierung bieten sollen: Glaubensstärke, missionarische Kirche, Spiritualität, caritatives Handeln, innovative Kirche, Nachhaltigkeit, synodale Kirche und partizipativ sein- d.h. aktive Teilhabe der Gläubigen am kirchlichen Leben auf unterschiedlichen Ebenen. Drei Themenbereiche wurden im Laufe des Abends besprochen und diskutiert. Unter den Bereich Nachhaltigkeit fiel auch der Brief „Laudate deum“ von Papst Franziskus, wo wir dringlich aufgefordert werden uns mit der Schöpfung auseinanderzusetzen. Wir sind Teil dieses großen Ganzen, also auch verantwortlich – aller höchste Zeit dementsprechend zu handeln! Auch wurde das Thema „Frau in der Kirche“ angerissen. Seit je her prägen Frauen das Leben der Kirche mit, meist im Hintergrund. Jetzt wird es konkret und offiziell – Frau ist Teil Kirchlichen Lebens! Ein toller, spannender Abend, der auf alle Fälle zum Nachdenken anregt.

Text und Fotos : Elisabeth Wiesflecker

*Das gesamte Pastoralteam
wünscht eine gesegnete Weihnachtszeit sowie Gottes reichlichen
Segen für ein erfülltes und gesundes neues Jahr!*



Blagoslovljene božične praznike in srečno ter zdravo novo leto!



Heilige Messen im Jänner und Februar

Svete maše v januarju in februarju

Mo 1.1.	10:30	+Maria Willmann (zum Geb.); für alle Verstorbene des Jahres 2023
Sa, 6.1.	10:00	+Fini Zimmermann und Oma Elisabeth; +Elisabeth Wiegele und alle Čivknjak Verstorbenen
So, 7.1.	8:30	für alle im Jahr 2023 getauften Kinder, deren Eltern und Taufpaten / za vse otroke, ki so bili krščeni v letu 2023
Do, 11.1.	8:30	auf gute Meinung / v dober namen
So, 14.1.	10:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mo, 15.1.	18:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mi, 17.1.	17:30 17:00	++Nessman Hausverstorbene <i>Svetopisemska skupina</i>
Do, 18.1.	8:30	<i>Messintention noch frei</i>
So, 21.1.	8:30	+Franz Hebein, vlg Afernik, obletnica; ++ Theresia und Johann Pipp, Miklautsch und Jank Verstorbene; ++ Spin Verstorbene
Do, 25.1.	8:30	<i>Messintention noch frei</i>
So, 28.1.	10:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mo, 29.1.	18:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mi, 31.1.	8:30 17:00	<i>Messintention noch frei</i> <i>Svetopisemska skupina</i>
So, 4.2.	10:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mo, 5.2.	18:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mi, 7.2.	8:30	<i>Messintention noch frei</i>
So, 11.2.	8:30	<i>Messintention noch frei</i>

Mo, 12.2.	18:00	<i>Messintention noch frei</i>
So, 18.2.	10:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mo, 19.2.	18:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mi, 21.2.	8:30	<i>Messintention noch frei</i>
So, 25.2.	8:30	<i>Messintention noch frei</i>
Mo, 26.2.	18:00	<i>Messintention noch frei</i>
Mi, 28.2.	17:00	<i>Svetopisemska skupina</i>

Ewige Licht Večna luč



Das ewige Licht wurde gestiftet für:

- 31.12. – 6.1. *Johanna Pignet; Stanko Čik*
- 7.1. – 13.1. *Lonca Igerc; Elizabeta Trap*
- 14.1. – 20.1. *Franz Hebein vlg Afernik; Spin Verstorbene*
- 21.1. – 27.1. *Theresia und Johann Pipp, Miklautsch und Jank Verstorbene*

Kollekte Ofer

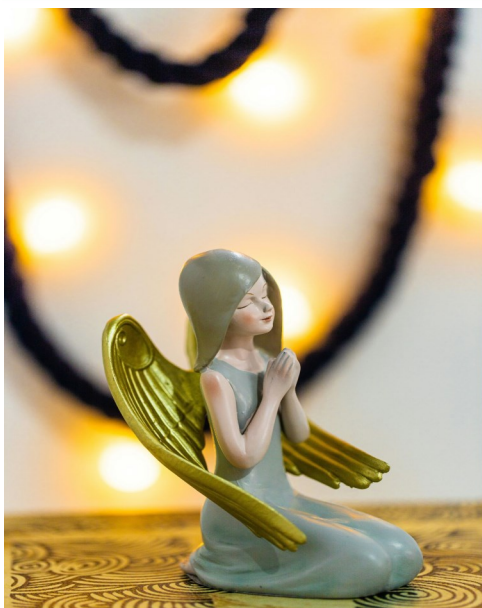
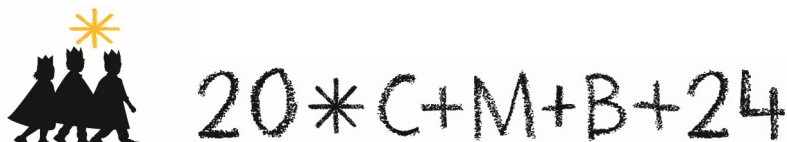
- 6.1. *Kollekte für die Kirchensänger***
- 7.1. *Kollekte für die Ausbildung der Priester aus allen Volkern /***

Wir laden Sie herzlich ein ... Vabimo vas ...

- zur **Ministrantengruppe** (13. 1.; 3. 2. und 24.2. um 10.00) in Feistritz;
- k **Svetopisemski skupini** (17.1., 31.1., 28.2.), ob 17.00, v župnijskih prostorih fare Bistrica (Informacije: PA Bertonce);
- zum **Bibelabend** (9.1., 23.1., 6.2.), um 18:45, im Pfarrhof der Pfarre Saak;
- zum **wöchentliches Trainingsprogramm Mitten im Leben** (12.1., 19.1., 26.1. von 9.00 bis 10.30 in der Musikschule Feistritz an der Gail).

Sternsinger sind am 3. Jänner 2024 in der Pfarre unterwegs.

Sternsinger bitte bei Fr. Elisabeth Wiesflecker anrufen (0650 620 6690)!



Ich sagte zu dem Engel,
der an der Pforte
des neuen Jahres stand:
Gib mir ein Licht,
damit ich sicheren Fußes
der Ungewissheit
entgegengehen kann!
Aber er antwortete:
Gehe nur hin in die Dunkelheit
und lege deine Hand
in die Hand Gottes!
Das ist besser als ein Licht
und sicherer als ein bekannter Weg.

Aus China

Impressum: Pfarre Feistritz an der Gail / Fara Ziljska Bistrica

Pfr./Žup. Michael G. Joham, PA Mojca Bertonce

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/feistritz-gail-zilskabistrica>

E-Mail: feistritz-gail@kath-pfarre-kaernten.at
